

## 192 Bäume für Wandsbek

**WANDSBEK** In diesem Herbst und Winter werden in 37 öffentlichen Grünanlagen, an Spielplätzen und auf Gemeinschaftsflächen in Kleingartenvereinen über die gesamte Bezirksfläche verteilt insgesamt 192 vorwiegend heimische Laubbäume gepflanzt. Die Bäume sind die Ersatzpflanzung für die zur Herstellung der Verkehrssicherheit erforderlichen Fällarbeiten, die im Winter 2019/2020 durchgeführt wurden. Mit den vorbereitenden Arbeiten wurde bereits Ende November durch ein Landschaftsbauunternehmen begonnen. Die ersten Bäume wurden in die dann vorbereiteten Baumgruben gepflanzt. Die Arbeiten sollen in Abhängigkeit der Witterung bis Mitte Januar 2021 abgeschlossen sein. (kg)

## Umweltpreis verliehen

**WANDSBEK** Der Umwelt- und Sozialpreis 2019 des Regionalausschusses Kerngebiet Wandsbek wird an Annegret Böhm vom LeseLeo-Verein und an Susanne Dahlke aus dem Elternrat des Matthias-Claudius-Gymnasiums (MCG) vergeben. Die Preisverleihung für besondere ehrenamtliche Leistungen erfolgte in der Regel jeweils im Frühjahr, aber 2020 war dies wegen der Corona-Krise nicht möglich, erklärte der Ausschussvorsitzende Axel Kukuk (CDU). Die Ehrung soll in einem dafür würdigen Rahmen stattfinden. Nunmehr wird der CDU-Politiker den beiden Frauen noch vor Weihnachten unter Einhaltung der Hygieneregeln jeweils einen Blumenstrauß und eine Urkunde übergeben. (sim)

# Corona-bedingt auf dem Youtube-Kanal

**JENFELDER GESCHICHTEN** Der Stadtteil bleibt kreativ



Die Kleinen Kosmonauten der Schule Oppelner Straße machen auch mit

Foto: wb

**JENFELD** Jenfelder Geschichten 2020 - vom 13. bis zum 21. Dezember zeigt die Kulturinitiative Jenfeld die kreative Vielfalt des Stadtteils auf ihrem Youtube Kanal

Auch in diesem Jahr wurde das seit mehr als 13 Jahren existierende Veranstaltungsformat Jenfelder Geschichten fortgesetzt. „Allerdings pandemiegerecht als Online-Version 2020“, betont Angelina Arlinghaus, Kulturmanagerin der Kulturinitiative Jenfeld, auf deren Youtube-Kanal vom 13. bis zum 21. Dezember jeden Tag ein neues Video mit einem kulturellen Beitrag aus Jenfeld veröffentlicht wird. In den Jahren zuvor wurden das Format im Jenfeld-Haus live vor Publikum vorgestellt, so soll es auch im kommenden Jahr wieder sein. „Ein professionelles Kamerteam bestehend aus Mariola



Die Jenfelder Beatrabauken in Aktion

Foto: wb

Kuriata (Regie) und Sebastian Joos (Kamera, Schnitt) hat die große Vielfältigkeit des Stadtteils und seiner kreativen Bewohnerinnen und Bewohner eingefangen. In den letzten Monaten sind Beiträge aus den Bereichen Musik, Lyrik, Theater und Alltagskultur entstanden.“ Mitgemacht haben Band und Chor der Otto-Hahn-Schule, die Theatergruppe Jenkitos, eine Gruppe aus dem

Gemeinschaftsgarten Moorpark, der Puppenspieler Thomas Augustin, die Kleinen Kosmonauten der Grundschule Oppelner Straße, das Jenfelder Urgestein Helmut Voss, die Jenfelder Beatrabauken und der Jenfelder Schriftsteller und Drehbuchautor Nils Mohl. „Die Idee hinter dem Videoprojekt ist, die kulturelle und kreative Vielfalt zu zeigen, die es in Hamburg Jenfeld gibt. Auch in Coronazeiten möchten wir den kleinen und großen Künstlerinnen und Künstlern eine Plattform bieten, auf der sie ihr Können einem breiten Publikum zeigen können“, sagt Angelina Arlinghaus. Die Jenfelder Geschichten stehen unter der Schirmherrschaft des Wandsbeker Bezirksamtsleiters Thomas Ritzenhoff. Die Beiträge sind ab dem 13. Dezember auf Youtube unter dem Namen kulturinitiative jenfeld zu sehen. (wb)

## Leihradnetz ausgebaut

Sieben neue StadtRAD-Stationen

**WANDSBEK/JENFELD** Der Ausbau des StadtRAD-Leihsystems geht weiter voran. In diesem Jahr wurden im Bezirk Wandsbek sieben neue Stationen eröffnet, von 27 in ganz Hamburg. Nur im Bezirk Mitte gab es mehr neue Ausleihstationen. Ganz neu dabei sind die Stationen in Jenfeld, Bramfeld-Süd und Marienthal. Insgesamt gibt es in Wandsbek zurzeit 22 StadtRAD-Stationen. Besonders die Bezirksgrünen freuen sich über diese Entwicklung. „Mit der am 1. Dezember eingeweihten Station an der Kreuzung Barsbüttler Straße/Öjendorfer Damm mit 18 Plätzen direkt gegenüber dem Einkaufszentrum haben

die in Jenfeld jetzt eine gute Anbindung an das Zentrum des Stadtteils und ein großartiges neues Mobilitätsangebot im Osten Hamburgs“, sagte Jan Otto Witt, Sprecher für Mobilität der grünen Fraktion Wandsbek. Die Schnellbahnhaltestellen Tonndorf, Wandsbek-Markt oder Billstedt sind nun in kurzer Zeit per Rad zu erreichen. Auch das Erholungsgebiet Öjendorfer Park oder das Wandsbeker Krankenhaus liegen in erreichbarer Nähe. Durch die sieben neuen Stationen in 2020 sei das StadtRAD-Netz im Bezirk Wandsbek „erkennbar geworden“, so Witt. (rg)



Jan Otto Witt von den Grünen in Jenfeld

Foto: Grüne Wandsbek

## Spende für den Sommer

Café „Horst“ trotz Corona gut ausgelastet



Roman Angert und Christian Dreyer (Haspa Hohenhorst), Dirk Fey und Torsten Höhnke (Haus am See, v.l.n.r.) bei der Spendenübergabe

Foto: rg

**RAHLSTEDT/HOHNHORST** Die Terrasse des Hauses am See ist derzeit leergeräumt und schmucklos. Im Sommer aber stehen hier sechs bis sieben Tische mit Blick auf das Rückhaltebecken, die Kleingärten und den Spielplatz. „Dann ist es hier eigentlich immer voll. Auch viele Eltern kommen vom Spielplatz herüber“, erklärt Dirk Fey, Leiter des Cafés „Horst“. Der tolle Blick hat allerdings einen Haken: Es wird auf der Terrasse bei Sonne sehr heiß. „Wir haben seit der Eröffnung zwei große Sonnenschirme, doch nur noch einer ist noch brauchbar“, erklärt Torsten Höhnke, Geschäftsführer des Hauses. Auf der Suche nach Ersatz meldete sich die Haspa. Sie hat jetzt einen Spendenscheck in Höhe von 2.000 Euro über-

reicht. „Das Geld stammt aus dem Zweckertrag unseres Lotteriesparen“, sagt Roman Angert, Filialleiter in Hohenhorst. Noch ist nicht entschieden, ob ein Schirm oder eine Markise oder ein Sonnensegel angeschafft wird. Corona-bedingt ist das Mehrgenerationenhaus derzeit geschlossen, die Beratungs- und Bildungsangebote laufen weiter – allerdings nur nach Terminabsprache. Das Café ist trotz schleppenden Außer-Haus-Verkaufes derzeit ausgelastet. An drei Tagen in der Woche unterstützt „Horst“ arme Menschen. Dienstags und donnerstags wird gekocht, zum Mitnehmen der Mahlzeiten gegen eine kleine Spende muss man Behälter mitbringen. Mittwochs ist Lebensmittelausgabe der Tafel. (rg)

## Lesen statt Laufen

Besondere Sponsoreneidee am Gymnasium

**WANDSBEK** Das Gymnasium Marienthal war wieder beim jährlichen Lesetag zum Thema „Europa und die Welt“ dabei. Eine Woche lang haben die Schüler in ihrer Freizeit Bücher gelesen und sich Sponsoren gesucht, die ihnen ihren Lesefortschritt bezahlten. Das gesammelte Geld, immerhin 2300 Euro, ging an den Verein „Go Ahead!“, der sich um die Bildung von benachteiligten Kindern in Afrika kümmert. Parallel dazu haben Lehrer Lesungen in 6 Sprachen, die alle am Gymnasium Marienthal unterrichtet werden, aufgezeichnet. Täglich wurden so neue Lesungen auf der Homepage in unterschiedlichen Sprachen veröffentlicht. Zur Halbzeit gab es ein Wohnzimmerkonzert



Die Schüler des Gymnasium Marienthal sammelten 2300 Euro

Foto: Kinnemann

von Samy Danger, der nicht nur musiziert hat, sondern auch Eindrücke von seinen Reisen und seinem Leben mit Migrationshintergrund mitbrachte. „Er hat mit uns über den Marienthaler Tellerrand hinausgeschaut“. (kg)

### WEIHNACHTSFREUDE

Ihr Garten hat Freunde

## AMBIENTE FÜR DAHEIM

25% Auf geschmückte Adventskränze Traumbäume von Riechers!

**Sonderposten ab 12.12.:**  
Nordmantannen für 19,99 € (1,5m - 2m) und 24,99 € (2,1m - 2,5m)

**Unser zweiter Weihnachtsbaumstand:**  
Metro Gelände - Bargkoppelweg 50 · 22145 Hamburg-Rahlstedt

**Der Weihnachtsmann ist zu Besuch!**  
Am 12. + 13. Dezember mit Märchenlesung\* (13 & 15 Uhr)  
Lesungen im überdachten Freien! Kurzfristige Absage möglich!

[riechers-pflanzenwelt.de](http://riechers-pflanzenwelt.de)

## Verschiebung der ABFUHRTERMINDE

zu Weihnachten 2020 und Neujahr 2021

Schwarze Restmüll-, grüne Bio-, blaue Papier- und gelbe Hamburger Wertstofftonnen und -säcke

„SCHÖNE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN RUTSCH!“

Ihr Termin ...	... verschoben auf
Mo. 21.12.	Abfuhr am Sa. 19.12.
Di. 22.12.	Abfuhr am Mo. 21.12.
Mi. 23.12.	Abfuhr am Di. 22.12.
Do. 24.12.	Abfuhr am Mi. 23.12.
Fr. 25.12.	Abfuhr am Do. 24.12.
Von Mo. 28.12. bis Do. 31.12. keine Verschiebung!	
Fr. 01.01.	Abfuhr am Sa. 02.01.

ServiceLine, Tel.: 2576-0 [www.stadtreinigung.hamburg](http://www.stadtreinigung.hamburg)